ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 72**

19 Μαΐου 2010

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘΜ 33

Αποδοχή των τροποποιήσεων του Διεθνούς Κώδικα για την Ασφάλεια των Πλοίων και των Λιμενικών Εγκαταστάσεων (Κώδικας ISPS) όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 20η Μαΐου 2005 με την απόφαση MSC 196(80)/20-05-2005 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ) καθώς και αποδοχή των τροποποιήσεων για τη Μορφή και Κατευθυντήριες Οδηγίες για την τήρηση του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης (CSR), όπως αυτές υιοθετήθηκαν την 20η Μαΐου 2005 με την Απόφαση MSC 198(80)/20-05-2005 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις της παραγράφου 2 του άρθρου 12 του Ν. 1045/1980 «Περί κυρώσεως της υπογραφείσης εις Λονδίνο Διεθνούς Συμβάσεως "Περί ασφαλείας της ανθρωπίνης ζωής εν θαλάσση 1974, (ΠΑΑΖΕΘ 1974) και περί τινών άλλων συναφών διατάξεων" (Α΄ 95)», ως αυτή έχει τροποποιηθεί και ισχύει με το άρθρο πέμπτο του Ν. 2208/1994 (Α΄ 71) σε συνδυασμό με το άρθρο δεύτερο του Ν. 2208/1994.

2. Τη διάταξη του εδαφίου β΄ της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του π.δ. 189/2009 «Καθορισμός και ανακατανομή αρμοδιοτήτων των Υπουργείων» (Α΄221).

3. Τις διατάξεις του άρθρου 90 του Κώδικα Νομοθεσίας για την Κυβέρνηση και τα Κυβερνητικά Όργανα που κυρώθηκε με το άρθρο πρώτο του Π.Δ. 63/2005 (Α΄ 98).

4. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις του παρόντος δεν προκαλείται δαπάνη σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού.

5. Την αριθμ. 12/2010 γνωμοδότηση του Συμβουλίου της Επικρατείας, μετά από πρόταση των Υπουργών Εξωτερικών και Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας, αποφασίζουμε:

Άρθρο πρώτο

1. Στο Διεθνή Κώδικα για την Ασφάλεια των Πλοίων και των Λιμενικών Εγκαταστάσεων (Κώδικας ISPS) καθώς στο Αρχείο Διαρκούς Σύνοψης (CSR), που υιοθετήθηκαν με το Π.Δ. 56/2004 (Α΄47), προστίθενται και κυρώνονται τροποποιήσεις, όπως αυτές υιοθετήθηκαν με τις αριθμ. MSC 196(80)/20-05-2005 και MSC 198(80)/20-05-2005 Αποφάσεις της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ).

2. Τα κείμενα των αποφάσεων MSC 196(80)/20-05-2005 και MSC 198(80)/20-05-2005 της Επιτροπής Ναυτικής Ασφάλειας (MSC) του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΙΜΟ), σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική, παρατίθενται στο παρόν διάταγμα ως ΜΕΡΟΣ Α΄ και ΜΕΡΟΣ Β΄ αντίστοιχα.

3. Σε περίπτωση ύπαρξης διαφοράς μεταξύ του Αγγλικού και του Ελληνικού κειμένου των ως άνω αποφάσεων υπερισχύει το Αγγλικό κείμενο.

ΜΕΡΟΣ Α΄
Κείμενο στην Αγγλική Γλώσσα

RESOLUTION MSC.196(80)
(adopted on 20 May 2005)

ADOPTION OF AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILITY SECURITY (ISPS) CODE)

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

NOTING Conference Resolution 2, by which the 2002 SOLAS Conference adopted the International Code for the Security of Ships and of Port Facilities (International Ship and Port Facility Security (ISPS) Code) (hereinafter referred to as "the ISPS Code"), which has become mandatory under chapter XI-2 of the International Convention for the Safety of Life at Sea (SOLAS), 1974 (hereinafter referred to as "the Convention"),

NOTING ALSO article VIII(b) and regulation XI-2/1.1.12 of the Convention concerning the procedure for amending part A of the ISPS Code,

HAVING CONSIDERED, at its eightieth session, amendments to part A of the ISPS Code proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1. ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to part A of the ISPS Code, the text of which is set out in the Annex to the present resolution;

2. DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2008, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet, have notified their objections to the amendments;

3. INVITES Contracting Governments to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2009 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Secretary-General, in conformity with article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the Annex to all Contracting Governments to the Convention;

5. FURTHER REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its Annex to Members of the Organization, which are not Contracting Governments to the Convention.

RESOLUTION MSC.198(80)
(adopted on 20 May 2005)

ADOPTION OF AMENDMEN TS TO THE FORMAT AND GUIDELINES FOR THE MAINTENANCE OF THE CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR)

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO resolution A.959(23) on Formal and guidelines for the maintenance of the Continuous Synopsis Record (CSR) and in particular operating paragraph 4(b) through which the Assembly has requested the Committee to keep the Format and guidelines under review and amend them, as appropriate, in the light of experience gained,

NOTING that a number of practical difficulties have been encountered when issuing Continuous Synopsis Records and, in particular, when a ship is transferred to the flag of another State the Government of which is a Contracting Government to the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, as amended (the Convention),

NOTING ALSO that on a number of occasions ships have encountered difficulties during the exercise of control pursuant to the provisions of regulation I/19 of the Convention and/or during the exercise of control and compliance measures pursuant to the provisions of regulation XI-2/9 of the Convention as a result of matters related to the Continuous Synopsis Record,

ACKNOWLEDGING the need to review and amend the guidelines for the maintenance and the forms of the Continuous Synopsis Record as result of the experience gained,

HAVING ADOPTED amendments to the provisions of the regulation XI-1/3 of the Convention to introduce the IMO Unique Company and Registered Owner Identification Number Scheme and to regulation XI-1/5 of the Convention (SOLAS regulation XI-1/5) to include in the Continuous Synopsis Record the registered owner and the company identification numbers,

RECOGNIZING the need to reflect the aforesaid amendments to SOLAS regulation XI-1/5 in the forms of the Continuous Synopsis Record,

1. ADOPTS:

   .1 amendments to the Format and Guidelines for the maintenance of the Continuous Synopsis Record (CSR), as set out in Annex 1 to the present resolution to reflect the experience gained;

ANNEX

AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS AND OF PORT FACILITIES (INTERNATIONAL SHIP AND PORT FACILIT Y SECURITY (ISPS) CODE)

PART A

MANDATORY REQUIREMENTS REGARDING THE PROVISIONS OF CHAPTER XI-2 OF THE ANNEX TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974, AS AMENDED

APPENDIX TO PART A

Appendix 1

Form of the International Ship Security Certificate

1 After the existing entry "Name and address of the Company", the following new entry is inserted:

"Company identification number ...."

Appendix 2

Form of the Interim International Ship Security Certificate

2 After the existing entry "Name and address of Company", the following new entry is inserted:

"Company identification number ...."

***

ANNEX 1

AMENDMENTS TO THE FORMAT AND GUIDELINES FOR THE MAINTENANCE OF THE CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR) (RESOLUTION A.959(23))

Issue of revised and updated CSR documents by the Administration

1 The existing paragraph 8 is replaced by the following text:

"In the case of a change of flag, the previous flag State has to issue a new CSR document to the ship showing the date the ship ceased to be registered with that flag State. That flag State is required to send a copy of the ship's CSR file, as soon as possible and preferably not later than one month from the date the ship ceased to be registered, to the new flag State. The new flag State is required to issue a new CSR document as soon as possible and not later than three months after the date of change of flag."

2 At the end of paragraph 9, the following new paragraph 9.1 is inserted:

"9.1 In instances where the previous flag State has not forwarded, within three months from the date of change of flag, the CSR file of the ship covering the period during which the ship was entitled to fly its flag, to the new flag State, then the new flag State should issue to the ship a CSR based on the CSR information received from onboard the ship. The sequential number to be allocated to the CSR document to be so issued should be the second sequential number after the last sequentially number shown on the CSR document found (i.e. leaving first sequential number unused). The new flag State should explain, in entry box 14, the reason for issuing the CSR document in such a manner."

Possibility of inconsistencies

3 At the end of paragraph 13, the following new paragraph 13.1 is inserted:

"13.1 When inspecting the CSR file of ships that have changed flag, those exercising control under SOLAS regulation I/19 or control and compliance measures under SOLAS regulation XI-2/9, should be guided by the provisions of sections 8, 9 and 9.1, as well as the Remarks shown in entry box 14 of the CSR document. In the circumstances referred to in section 9.1 the missing sequential number should be considered as constituting a deficiency against the previous flag State. Such a deficiency is due to the fact that the previous flag State did not forward the CSR file and thus failed to fulfil its obligations under SOLAS regulation XI-1/5."

4 The following new section is inserted after paragraph 13.1:

"**The use of the"Remarks" entry box**

14 The "Remarks" entry box should only be used by the flag State when encountering difficulties with the implementation of the provisions of SOLAS regulation XI-1/5 or of resolution A.959(23) as amended, such as in the case of bareboat registration and change of flag."

.2 amendment to the Format and Guidelines for the maintenance of the Continuous Synopsis Record (CSR), as set out in Annex 2 to the present resolution to reflect the amendments to SOLAS regulation XI-1/5;

2. DECIDES that the amendments to the annex to resolution A.959(23) set out in Annex 1 should enter into force on the date of adoption of the present resolution and those set out in Annex 2 should enter into force on 1 January 2009;

3. STRONGLY URGES Contracting Governments to the Convention to meet their obligations under SOLAS regulation XI-1/5 and resolution A.959(23) and, in particular, when a ship entitled to fly their flag is transferred to the flag of another Contracting Government to the Convention, to forward to it the Continuous Synopsis Record of the ship as soon as possible and within the time frame prescribed in resolution A.959(23), as amended, so as to enable the latter Government to promptly issue to the ship the required Continuous Synopsis Record;

4. INVITES Contracting Governments to the Convention to bring to its attention any difficulties encountered with the implementation of the provisions of SOLAS regulation XI-1/5 or of resolution A.959(23) as amended for consideration of the issues involved and decision on the actions to be taken.

APPENDIX

FORM 1

5 At the end of the form the following new entry box is inserted:

14	Remarks (*insert relevant information as appropriate*)	

FORM 2

6 At the end of the form the following new entry box is inserted:

14	Remarks (*insert relevant information as appropriate*)	

ANNEX 2

AMENDMENTS TO THE FORMAT AND GUIDELINES FOR THE MAINTENANCE OF THE CONTINUOUS SYNOPSIS RECORD (CSR) (RESOLUTION A.959(23))

APPENDIX

FORM 1

1 After the existing entry box number 6 the following new entry box is inserted:

7	Registered owner identification number	

2 The existing entry boxes numbers 7 and 8 are renumbered as 8 and 9.

3 After the existing box number 8, which is being renumbered as 9, the following new entry box is inserted:

10	Company identification number	

4 The existing entry boxes numbers 9 to 14 are renumbered as 11 to 16.

FORM 2

5 After the existing entry box number 6 the following new entry box is inserted:

7	Registered owner identification number	

6 The existing entry boxes numbers 7 and 8 are renumbered as 8 and 9.

7 After the existing box number 8, which is being renumbered as 9, the following new entry box is inserted:

10	Company identification number	

8 The existing entry boxes numbers 9 to 14 are renumbered as 11 to 16.

***

ΜΕΡΟΣ Β΄
Κείμενο στην Ελληνική Γλώσσα

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.196(80)
(υιοθετήθηκε στις 20 Μαΐου 2005)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΣΤΟΝ ΔΙΕΘΝΗ ΚΩΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ [ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ (ΚΩΔΙΚΑΣ ISPS)]

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ την Απόφαση 2 του Συμβουλίου, με την οποία το Συμβούλιο της SOLAS του 2002 υιοθέτησε τον Διεθνή Κώδικα για την Ασφάλεια των Πλοίων και των Λιμενικών Εγκαταστάσεων [Διεθνής Κώδικας Ασφαλείας Πλοίων και Λιμενικών Εγκαταστάσεων (ISPS)], (εφεξής καλούμενος ως «ο Κώδικας ISPS»), ο οποίος έχει γίνει υποχρεωτικός σύμφωνα με το Κεφάλαιο XI-2 της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα (SOLAS), 1974 (εφεξής καλούμενη ως «η Σύμβαση»),

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ το Άρθρο VIII(b) και τον Κανονισμό XI-2/1.1.12 της Σύμβασης που αφορά στη διαδικασία τροποποίησης του Μέρους Α του Κώδικα ISPS,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΕΞΕΤΑΣΕΙ, στην ογδοηκοστή της σύνοδο, τροποποιήσεις στο Μέρος Α του Κώδικα ISPS που προτάθηκαν και κυκλοφόρησαν σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(i) της Σύμβασης,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(iv) της Σύμβασης, τροποποιήσεις στο Μέρος Α του Κώδικα ISPS, το κείμενο των οποίων παρατίθεται στο Παράρτημα της παρούσας απόφασης˙

2. ΟΡΙΖΕΙ, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vi)(2)(bb) της Σύμβασης, ότι οι εν λόγω τροποποιήσεις θα θεωρούνται ότι έγιναν αποδεκτές την 1 Ιουλίου 2008, εκτός εάν, πριν από αυτή την ημερομηνία, περισσότερες του ενός τρίτου των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων στη Σύμβαση ή των Συμβαλλομένων Κυβερνήσεων ο συνδυασμένος εμπορικός στόλος των οποίων συνιστά όχι λιγότερο από το 50% της ολικής χωρητικότητας του παγκόσμιου εμπορικού στόλου, έχουν κοινοποιήσει τις αντιρρήσεις τους για τις τροποποιήσεις˙

3. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις να σημειώσουν ότι, σύμφωνα με το Άρθρο VIII(b)(vii)(2) της Σύμβασης, οι τροποποιήσεις θα τεθούν σε ισχύ την 1 Ιανουαρίου 2009, κατά την αποδοχή τους, σύμφωνα με την ανωτέρω παράγραφο 2˙

4. ΖΗΤΑ από το Γενικό Γραμματέα, σε συμμόρφωση με το Άρθρο VIII(b)(v) της Σύμβασης, να διαβιβάσει πιστοποιημένα αντίγραφα της παρούσας απόφασης και το κείμενο των τροποποιήσεων που περιέχονται στο Παράρτημα σε όλες τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση˙

5. ΖΗΤΑ ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ από το Γενικό Γραμματέα να διαβιβάσει αντίγραφα αυτής της απόφασης και του Παραρτήματός της στα Μέλη του Οργανισμού, που δεν είναι Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟΝ ΔΙΕΘΝΗ ΚΩΔΙΚΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ [ΔΙΕΘΝΗΣ ΚΩΔΙΚΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΛΟΙΩΝ ΚΑΙ ΛΙΜΕΝΙΚΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ (ΚΩΔΙΚΑΣ ISPS)]

ΜΕΡΟΣ Α

ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΟΥ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ XI-2 ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗΣ ΖΩΗΣ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, 1974, ΟΠΩΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΘΗΚΕ

Προσάρτημα στο μέρος Α΄

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 1

Υπόδειγμα του Διεθνούς Πιστοποιητικού Ασφάλειας Πλοίου
ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΛΟΙΟΥ

1 Μετά την υπάρχουσα καταχώρηση «Όνομα και διεύθυνση της Εταιρείας», παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα καταχώρηση:

«Αριθμός αναγνώρισης εταιρείας ....»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ 2

Υπόδειγμα Προσωρινού Πιστοποιητικού Ασφάλειας Πλοίου
ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΛΟΙΟΥ

2 Μετά την υπάρχουσα καταχώρηση «Όνομα και διεύθυνση της Εταιρείας», παρεμβάλλεται η ακόλουθη νέα καταχώρηση:

«Αριθμός αναγνώρισης εταιρείας ....»

***

ΑΠΟΦΑΣΗ MSC.198(80)
(υιοθετήθηκε στις 20 Μαΐου 2005)

ΥΙΟΘΕΤΗΣΗ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΣΥΝΟΨΗΣ (CSR)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΝΑΥΤΙΚΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ το Άρθρο 28(b) της Σύμβασης του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα καθήκοντα της Επιτροπής,

ΜΝΗΜΟΝΕΥΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ την Απόφαση Α.959(23) για τη Μορφή και τις Κατευθυντήριες Οδηγίες για την τήρηση του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης (CSR) και συγκεκριμένα την παράγραφο 4(β) με την οποία η Σύνοδος έχει ζητήσει από την Επιτροπή να τηρεί τη Μορφή και τις Κατευθυντήριες Οδηγίες υπό αναθεώρηση και να τις τροποποιεί κατάλληλα, βάσει της αποκτούμενης εμπειρίας,

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ότι έχει αντιμετωπισθεί ένας αριθμός πρακτικών δυσκολιών κατά την έκδοση Αρχείων Διαρκούς Σύνοψης και συγκεκριμένα σε περίπτωση που ένα πλοίο μεταφέρεται στη σημαία ενός άλλου Κράτους η Κυβέρνηση του οποίου είναι Συμβαλλόμενη Κυβέρνηση στη Διεθνή Σύμβαση για την Ασφάλεια της Ανθρώπινης Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως έχει τροποποιηθεί (η Σύμβαση),

ΣΗΜΕΙΩΝΟΝΤΑΣ ΕΠΙΣΗΣ ότι σε ορισμένες περιπτώσεις τα πλοία έχουν αντιμετωπίσει δυσκολίες κατά τη διενέργεια του ελέγχου σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού I/19 της Σύμβασης και/ή κατά τη διενέργεια του ελέγχου και των μέτρων συμμόρφωσης σύμφωνα με τις διατάξεις του Κανονισμού XI-2/9 της Σύμβασης ως αποτέλεσμα θεμάτων σχετικών με το Αρχείο Διαρκούς Σύνοψης,

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΩΝΤΑΣ την ανάγκη αναθεώρησης και τροποποίησης των Κατευθυντηρίων Οδηγιών για την τήρηση και τα έντυπα του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης ως αποτέλεσμα της αποκτηθείσας εμπειρίας,

ΕΧΟΝΤΑΣ ΥΙΟΘΕΤΗΣΕΙ τροποποιήσεις στις διατάξεις του Κανονισμού XI-1/3 της Σύμβασης για την εισαγωγή του Σχεδίου Αναγνώρισης του Μοναδικού Αριθμού Εταιρείας κατά τον ΙΜΟ και του Αριθμού Αναγνώρισης του Εγγεγραμμένου Ιδιοκτήτη και στον Κανονισμό XI-1/5 της Σύμβασης (Κανονισμός XI-1/5 της SOLAS) για να συμπεριληφθούν στο Αρχείο Διαρκούς Σύνοψης ο αριθμός του εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη και ο αριθμός αναγνώρισης εταιρείας,

ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΟΝΤΑΣ την ανάγκη απεικόνισης των προαναφερομένων τροποποιήσεων στον Κανονισμό XI-1/5 της SOLAS στα έντυπα του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης,

1. ΥΙΟΘΕΤΕΙ:
   .1 τροποποιήσεις στη Μορφή και τις Κατευθυντήριες Οδηγίες για την τήρηση του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης (CSR), όπως παρατίθεται στο Παράρτημα 1 της παρούσας απόφασης έτσι ώστε να απεικονίζεται η αποκτηθείσα εμπειρία˙

.2 τροποποίηση στη Μορφή και τις Κατευθυντήριες Οδηγίες για την τήρηση του Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης (CSR), όπως παρατίθεται στο Παράρτημα 2 της παρούσας απόφασης έτσι ώστε να απεικονίζονται οι τροποποιήσεις στον Κανονισμό XI-1/5 της SOLAS.

2. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ ότι οι τροποποιήσεις στο Παράρτημα της Απόφασης A.959(23) που παρατίθεται στο Παράρτημα 1 θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ από την ημερομηνία υιοθέτησης της παρούσας απόφασης και εκείνες που παρατίθενται στο Παράρτημα 2 θα πρέπει να τεθούν σε ισχύ την 1 Ιανουαρίου 2009.

3. ΠΑΡΟΤΡΥΝΕΙ ΕΝΤΟΝΑ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στη Σύμβαση να ανταποκριθούν στις υποχρεώσεις τους σύμφωνα με τον Κανονισμό XI-1/5 της SOLAS και την Απόφαση A.959(23) και συγκεκριμένα όταν ένα πλοίο που δικαιούται να φέρει τη σημαία τους μεταφέρεται σε σημαία άλλης Συμβαλλόμενης Κυβέρνησης στη Σύμβαση, να το συμπεριλάβουν στο Αρχείο Διαρκούς Σύνοψης του πλοίου το συντομότερο δυνατόν και μέσα στα χρονικά πλαίσια που ορίζονται στην Απόφαση A. 959 (23), όπως τροποποιήθηκε, έτσι ώστε η δεύτερη από τις προαναφερόμενες Κυβερνήσεις να έχει την δυνατότητα άμεσης έκδοσης του απαιτούμενου Αρχείου Διαρκούς Σύνοψης για το πλοίο.

4. ΚΑΛΕΙ τις Συμβαλλόμενες Κυβερνήσεις στην Σύμβαση να γνωστοποιήσουν στην Επιτροπή τυχόν δυσκολίες που θα αντιμετωπίσουν με την εφαρμογή των διατάξεων του Κανονισμού XI-1/5 της SOLAS ή της Απόφασης A.959(23) όπως τροποποιήθηκε προκειμένου αυτές να εξεταστούν ενδελεχώς και να ληφθούν αποφάσεις για την περαιτέρω λήψη μέτρων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΣΥΝΟΨΗΣ (CSR) (ΑΠΟΦΑΣΗ Α.959(23))

Έκδοση αναθεωρημένων και ενημερωμένων εγγράφων CSR από την Αρχή

1 Η υπάρχουσα παράγραφος 8 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Στην περίπτωση αλλαγής σημαίας, το προηγούμενο κράτος της σημαίας πρέπει να εκδώσει ένα νέο έγγραφο CSR για το πλοίο όπου θα φαίνεται η ημερομηνία που το πλοίο έπαψε να είναι νηολογημένο με την σημαία του εν λόγω Κράτους. Αυτό το Κράτος της σημαίας πρέπει να στείλει στο νέο Κράτος της σημαίας ένα αντίγραφο του φακέλου του CSR του πλοίου, το συντομότερο δυνατό και κατά προτίμηση όχι πέραν του ενός μήνα από την ημερομηνία που το πλοίο έπαψε να είναι νηολογημένο. Το νέο Κράτος της σημαίας πρέπει να εκδώσει ένα νέο έγγραφο CSR το συντομότερο δυνατό και όχι πέραν των τριών μηνών από την ημερομηνία αλλαγής της σημαίας.»

2 Στο τέλος της παραγράφου 9, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 9.1:

«9.1 Σε περίπτωση που το προηγούμενο κράτος της σημαίας δεν έχει αποστείλει στο νέο κράτος της σημαίας μέσα σε τρεις μήνες από την ημερομηνία αλλαγής σημαίας, τον φάκελο του CSR του πλοίου που καλύπτει την χρονική περίοδο κατά την οποία το πλοίο είχε δικαίωμα να φέρει την σημαία του, τότε το νέο κράτος της σημαίας θα πρέπει να εκδώσει στο πλοίο ένα CSR βασισμένο στις πληροφορίες που υπάρχουν πάνω στο πλοίο αναφορικά με το CSR. Ο επόμενος αριθμός που θα καταχωρηθεί στο έγγραφο CSR που εκδίδεται σε αυτήν την περίπτωση θα πρέπει να είναι ο δεύτερος επόμενος αριθμός μετά τον τελευταίο αριθμό που φαίνεται στο έγγραφο CSR (ήτοι ο πρώτος επόμενος αριθμός δεν χρησιμοποιείται). Το νέο κράτος της σημαίας θα πρέπει να εξηγήσει, στο πεδίο 14, τον λόγο της έκδοσης του εγγράφου CSR κατά αυτόν τον τρόπο.

Πιθανότητα ανακολουθιών

3 Στο τέλος της παραγράφου 13, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 13.1:

«13.1 Κατά την διενέργεια επιθεώρησης του αρχείου CSR πλοίων που έχουν αλλάξει σημαία, οι διενεργούντες τον έλεγχο σύμφωνα με τον Κανονισμό I/19 της SOLAS ή έλεγχο και μέτρα συμμόρφωσης σύμφωνα με τον Κανονισμό XI-2/9, θα πρέπει να ανατρέχουν στις διατάξεις των τμημάτων 8,9 και 9.1, καθώς επίσης και στις Παρατηρήσεις που υπάρχουν στο πεδίο 14 του έγγραφου CSR. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο τμήμα 19.1 ο επόμενος αριθμός που λείπει θα πρέπει να θεωρηθεί ότι αποτελεί έλλειψη εκ μέρους του προηγούμενου κράτους της σημαίας. Αυτή η έλλειψη οφείλεται στο γεγονός ότι το προηγούμενο κράτος της σημαίας δεν απέστειλε τον φάκελο του CSR και έτσι δεν εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με τον Κανονισμό XI-1/5.»

4 Το ακόλουθο νέο τμήμα προστίθεται μετά την παράγραφο 13.1:

«Η χρήση του πεδίου "Παρατηρήσεις"

14 Το πεδίο «Παρατηρήσεις» θα πρέπει να χρησιμοποιείται από το κράτος της σημαίας μόνο εφόσον συναντώνται δυσκολίες στην εφαρμογή των διατάξεων του κανονισμού XI-1/5 της SOLAS ή της απόφασης A.959(23) όπως τροποποιήθηκε, όπως στην περίπτωση νηολόγησης άνευ πληρώματος και αλλαγής σημαίας.»

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΤΥΠΟ 1

5 Στο τέλος του εντύπου προστίθεται η ακόλουθη καταχώρηση:

14	Παρατηρήσεις (καταχώρηση σχετικών πληροφοριών κατά περίπτωση)	

ΕΝΤΥΠΟ 2

6 Στο τέλος του εντύπου προστίθεται η ακόλουθη καταχώρηση:

15	Παρατηρήσεις (καταχώρηση σχετικών πληροφοριών κατά περίπτωση)	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΗ ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΑΡΧΕΙΟΥ ΔΙΑΡΚΟΥΣ ΣΥΝΟΨΗΣ (CSR) (ΑΠΟΦΑΣΗ Α.959(23))

ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΑ

ΕΝΤΥΠΟ 1

1 Μετά το υπάρχον πεδίο 6 προστίθεται το ακόλουθο νέο πεδίο:

7	Αριθμός αναγνώρισης εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη	

2 Τα υπάρχοντα πεδία 7 και 8 αναριθμούνται σε 8 και 9.

3 Μετά το υπάρχον πεδίο 8, το οποίο αναριθμείται σε 9, προστίθεται το ακόλουθο νέο πεδίο:

10	Αριθμός αναγνώρισης εταιρείας	

4 Τα υπάρχοντα πεδία 9 έως 14 αναριθμούνται σε 11 έως 16.

ΕΝΤΥΠΟ 2

5 Μετά το υπάρχον πεδίο 6 προστίθεται το ακόλουθο πεδίο:

7	Αριθμός αναγνώρισης εγγεγραμμένου ιδιοκτήτη	

6 Τα υπάρχοντα πεδία 7 και 8 αναριθμούνται σε 8 και 9.

7 Μετά το υπάρχον πεδίο 8, το οποίο αναριθμείται σε 9, προστίθεται το ακόλουθο νέο πεδίο:

10	Αριθμός αναγνώρισης εταιρείας	

8 Τα υπάρχοντα πεδία 9 έως 14 αναριθμούνται σε 11 έως 16.

***

Άρθρο δεύτερο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος διατάγματος αρχίζει από την δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Στην Υπουργό Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας και Ναυτιλίας αναθέτουμε την δημοσίευση και εκτέλεση του παρόντος διατάγματος.

Αθήνα, 7 Μαΐου 2010

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΤΙΚΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ	**ΛΟΥΚΙΑ - ΤΑΡΣΙΤΣΑ ΚΑΤΣΕΛΗ**

01000721905100016

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr